

DISCOGRAFIA

a cura di Luigi Bellingardi

Personaggi

Dido; Belinda; Second Lady; Sorceress; First Witch; Second Witch; Attendant Spirit; Aeneas; Sailor.

1945

Joan Hammond; Isobel Baillie; Joan Fullerton; Edith Coates; Edna Hobson; Gladys Ripley; Sylvia Patris; Dennis Noble; Trefor Jones. Coro e Orchestra d'archi Philharmonia, dir. Constant Lambert.
Opera d'Oro OPD 1220 (1 compact)

1951

Kirsten Flagstad; Elisabeth Schwarzkopf; Elisabeth Schwarzkopf; Arda Mandikian; Sheila Rex; Anna Pollak; Elisabeth Schwarzkopf; Thomas Hemsley; David Lloyd. Coro e Orchestra del Teatro Mermaid di Londra, dir. Geraint Jones.
EMI CDH 7 61 006-2 (1 compact)

1959

Claire Watson; Jeannette Sinclair; Patricia Clark; Arda Mandikian; Jean Allister; Rosemary Philips; John Hahessy; Peter Pears; Michael Ronanye. Purcell Singers, English Opera Group, dir. Benjamin Britten.
BBC Music BBCB 8003-2 (1 compact)

1961

Janet Baker; Patricia Clark; Eileen Poulter; Monica Sinclair; Rhianon James; Catherine Wilson; Dorothy Dorow; Raimund Herincx; John Mitchinson. St. Anthony Singers, English Chamber Orchestra, dir. Anthony Lewis.
Decca 466 387-2 (1 compact)

1963

Mary Thomas; Honor Sheppard; Ellen Dales; Helen Watts; Honor Sheppard; Ellen Dales; Robert Tear; Maurice Bevan; Robert Tear. Oriana Concert Choir and Orchestra, dir. Alfred Deller.
Vanguard 30 033 3 (1 compact)

1965

Victoria De Los Angeles; Heather Harper; Elizabeth Robson; Patricia Johnson; Clare Walmsley; Sybil Michelow; Sybil Michelow; Peter Glossop; Robert Tear. Ambrosian Singers, English Chamber Orchestra, dir. John Barbirolli.
EMI 7243-5 65 664-2 (1 compact)

1967

Tatiana Troyanos; Sheila Armstrong; Margaret Baker; Patricia Johnson; Margaret Baker; Margaret Lensky; Paul Esswood; Barry McDaniel; Nigel Rogers. Monteverdi Choir Hamburg, Nord Deutscher Rundfunk Kammer-Orchester, dir. Charles Mackerras.
Archiv 447 148-2 (1 compact)

1970

Josephine Veasey; Helen Donath; Delia Wallis; Elizabeth Bainbridge; Delia Wallis; Gillian Knight; Thomas Allen; John Shirley-Quirk; Frank Patterson. John Alldis Choir, The Academy of St. Martin-in-the-Fields, dir. Colin Davis.
Philips 446 577-2 (1 compact)

1971

Shirley Verrett; Helen Donath; Rosina Cavicchioli; Oralia Dominguez; Lilia Teresita Reyes; Margaret Lensky; Carmen Lavany; Dan Jordachescu; Carlo Gaifa. Ambrosian Singers, Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione italiana, dir. Raymond Leppard.
Arkadia HP 619 (1 compact)

1975

Janet Baker; Norma Burrowes; Felicity Lott; Anna Reynolds; Felicity Palmer; Alfreda Hodgson; Timothy Everett; Peter Pears; Robert Tear. London Opera Chorus, Aldeburgh Festival Strings, dir. Steuart Bedford.
Decca 468 561-2 (1 compact)

1977

Tatiana Troyanos; Felicity Palmer; Elizabeth

Gale; Patricia Kern; Alfreda Hodgson; Linn Maxwell; Alfreda Hodgson; Richard Stilwell; Philip Langridge. English Chamber Choir and Orchestra, dir. Raymond Leppard. Erato 2292-45 263-2 (1 compact)

1981

Emma Kirkby; Judith Nelson; Judith Rees; Jantina Noorman; Emily Van Evera; Rachel Bevan; Tessa Bonner; David Thomas; Rachel Bevan. The Taverner Choir and The Taverner Players, dir. Andrew Parrott. Chandos CHAN 8306 (1 compact)

1983

Ann Murray; Rachel Yakar; Elisabeth Von Magnus; Trudelise Schmidt; Elisabeth Von Magnus; Helrun Gardow; Paul Esswood; Anton Scharinger; Josef Köstlinger. Arnold Schönberg Chor, Concentus Musicus Wien, dir. Nikolaus Harnoncourt. Teldec 4509-93 686-2 (1 compact)

1985

Jessye Norman; Marie McLaughlin; Elizabeth Gale; Patricia Kern; Helen Walker; Della Jones; Derek Lee Ragin; Thomas Allen; Patrick Power. English Chamber Choir Orchestra, dir. Raymond Leppard. Philips 416 299-2 (1 compact)

1985

Guillemette Laurens; Jill Feldman; Agnès Mellon; Dominique Visse; Agnès Mellon; Barbara Borden; Michel Laplénie; Philippe Cantor; Étienne Lestringant. Les Arts Florissants, dir. William Christie. Harmonia Mundi HMC 90 5173 (1 compact)

1985

Teresa Berganza; Danielle Borst; Françoise Destembert; Glenys Linos; Tiziana Sojat; Alexandra Papadjkiakou; Tiziana Sojat; Per-Arne Wahlgren; Reinaldo Macias. Coro del Teatro Municipale di Losanna, Ensemble Instrumental de Lausanne, dir. Michel Corboz. Erato 2292 - 45 263-2 (1 compact)

1988

Anne Sofie Von Otter; Lynne Dawson; Sarah Leonard; Nigel Rogers; Elizabeth Priday; Carol Hall; Kym Amps; Stephen Varcoe; Nigel Rogers. The English Choir and Concert, dir. Trevor Pinnock. Archiv 427 624-2 (1 compact)

1989

Rachel Ann Morgan; Camille Van Lunen; Barbara Borden; Myra Kroese; Barbara Borden; Setske Mostaert; Robert Coupe; David Barick; Robert Coupe. Solisti vocali e Accademia Begynhof di Amsterdam, dir. Roderick Shaw. Globe GLO 5020 (1 compact)

1989

Della Jones; Donna Deam; Caroline Ashton; Susan Bickley; Nicola Jenkin; Melanie Marshall; Caroline Ashton; Peter Harvey; Andrew Murgatroyd. St. James's Singers and St. James's Baroque Players, dir. Ivor Bolton. Teldec 4509-91 191-2 (1 compact)

1990

Carolyn Watkinson; Ruth Holton; Elizabeth Priday; Teresa Shaw; Donna Deam; Shauna Beesley; Jonathan Peter Kenny; George Mosley; Paul Tindall. Monteverdi Choir, English Baroque Soloists, dir. John Eliot Gardiner. Philips 432 114-2 (1 compact)

1992

Catherine Bott; Emma Kirkby; Julianne Baird; David Thomas; Elisabeth Priday; Sara Stowe; Michael Chance; John Mark Ainsley; Daniel Lochmann. Coro e Orchestra The Academy of Ancient Music Choir and Orchestra, dir. Christopher Hogwood. L'Oiseau Lyre 436 992-2 (1 compact)

1993

Lorraine Hunt; Lisa Saffer; Donna Deam; Ellen Rabiner; Christine Brandes; Ruth Rainero; Christine Brandes; Michael Dean; Paul Elliott. The Clare College Choir, The Philharmonia Baroque Orchestra, dir. Nicholas McGegan. Harmonia HMU 90.7110 (1 compact)

1994

Emily Van Evera; Janet Lax; Hanne Mari Orbaek; Haden Andrews; Kate Eckersley; Lucie Skeaping; Sara Stowe; Ben Parry; Douglas Wootton. The Taverner Choir and Players, dir. Andrew Parrott. Sony Classical SK 62 993 (1 compact)

1994

Kym Amps; Anna Crookes; Ghislaine Morgan; Sarah Connolly; Ghislaine Morgan; Anna Crookes; Angus Davidson; David Van Asch;

Robin Doveton. Solisti vocali & Complesso Barocco "The Scholars", dir. David Van Asch. Naxos 8.553 108 (1 compact)

1994

Véronique Gens; Sophie Marin-Degor; Sophie Daneman; Claire Brua; Sophie Daneman; Gaëlle Mechaly; Jean-Paul Fouchécourt; Nathan Berg; Jean-Paul Fouchécourt. Les Arts Florissants, dir. William Christie. Erato 4509-98 466-2 (1 compact)

1995

Maria Ewing; Rebecca Evans; Patricia Rosario; Sally Burgess; Mary Plazas; Pamela Helen Stephen; James Bowman; Karl Morgan Daymond; Jamie McDougall. "Collegium Musicum 90", dir. Richard Hickox. Chandos CHAN 0586 (1 compact)

1995

Jennifer Lane; Ann Monoyios; Shari Saunders; Jennifer Lane; Shari Saunders; Meredith Hall; Meredith Hall; Russell Braun; Benjamin Butterfield. The Tafelmusik Chamber Choir & Baroque Orchestra, dir. Jeanne Lamon. Cbc Records SMCD 5147 (1 compact)

1995

Jennifer Lane; Ann Monoyios; Shari Saunders; Jennifer Lane; Shari Saunders; Meredith Hall; Meredith Hall; Russell Braun; Benjamin Butterfield. The Tafelmusik Chamber Choir & Baroque Orchestra, dir. Jeanne Lamon. Image Entertainment ID 8741 CL (1 Dvd)

1996

Nancy Maultsby; Susannah Waters; Sharon Baker; Laura Tucker; Margaret O'Keefe; Donna Ames; Donna Ames; Russell Braun; Richard Clement. Boston Baroque Chamber Choir and Orchestra, dir. Martin Pearlman. Telarc 80 424 (1 compact)

1998

Lynne Dawson; Rosemary Joshua; Maria Cristina Kiehr; Susan Bickley; Dominique Visse; Stephen Wallace; Robin Blaze; Gerald Finley; John Bowen. The Clare College Choir Cambridge, The Orchestra of the Age of Enlightenment, dir. René Jacobs. Harmonia Mundi HMC 90.1683 (1 compact)

2000

Laura Pudwell; Salomé Haller; Marie-Louise

Duthoit; Laura Pudwell; Salomé Haller; Marie-Louise Duthoit; Matthew White; Peter Harvey; Nicolas Maire. Le Concert Spirituel, dir. Hervé Niquet. Glossa GCD 921 601 (1 compact)

2001

Stéphanie d'Oustrac; Sophie Daneman; Gaëlle Méchaly; Michel Puissant; Gaëlle Méchaly; Camilla Johansen; Cyril Auvity; Nicolas Rivenq; Laurent Slaars. Les Arts Florissants, dir. William Christie. Regia di Vincent Bous-sard, costumi di Christian Lacroix. Ripresa video di Thierry-Paul Benizeau. Aller Retour 3 760103 980018 (1 Dvd)

2002

Evelyn Tubb; Julia Matthews; Elizabeth Packard Arnold; Evelyn Tubb; Allison Brown; Terrance Barber; Brad Fugate; Thomas Meglioranza; Kevin Sutton. New Trinity Baroque Chor and Orchestra, dir. Predrag Gosta. Edition Lilac 200 204-2 (1 compact)

2003

Susan Graham; Camilla Tilling; Cécile De Boever; Felicity Palmer; non indicata; non indicata; David Daniels; Ian Bostreidge; Paul Agnew. European Voices, Le Concert d'Astrée, dir. Emmanuelle Haïm. Virgin Classics 7243 5 45 605-2 (1 compact)

2004

Nicola Wemyss; Francine Van der Heijden; Penni Clarke; Helene Rasker; Maaïke Poorthuis; Rowena Simpson; Matthew Baker; Richard Zook; non ind. Musica ad Rhenum Chor & Orchester, dir. Jed Wentz. Brilliant Classics 92 538 (1 compact)

Non figurano nell'elenco delle 33 emissioni in compact disc 4 edizioni di *Dido and Aeneas* che non risultano ancora rimasterizzate sull'aggiornato supporto tecnico ma che meritano di esser ricordate per la loro importanza storica. A cominciare da quella del 1934, la prima in assoluto, con i seguenti interpreti, nell'ordine: Nancy Evans; Mary Hamlin; Gladys Currie; Mary Jarred; Gwen Catley; Gladys Currie; Olive Dyer; Roy Henderson; Sydney Northcote; A capella Singers, The Boyd Neel String Orchestra, dir. Clarence Raybould (Decca). Le altre sono le seguenti: quella del 1951, con Eleanor Houston; Adele

Leigh; Rita McKerrow; Evelyn Cuthill; Heather Harper; John Clarke; John McCarthy; Henri Cummings; John McCarthy; The Stuart Chamber Choir & Orchestra London, dir. Jackson Gregory (Period); quella pure del 1951, ripresa "dal vivo" al Festival of Britain in settembre, con Kirsten Flagstad; Maggie Teyte; Ann Dowdall; Edith Coates; Arda Mandikian; Ilsa Steinova; Murray Dickie; Thomas Hensley; Powell Lloyd; Eilidh McNab; Coro e Orchestra del Teatro Marmad di Londra, dir. Geraint Jones (The Golden Age of Opera); e quella del 1979, con D'Anna Fortunato; Nancy Armstrong; Roberta Anderson; Bruce Fithian; Sallie Gordon; Susan Klebanov; Ken Fitch; Mark Baker; Joël Cohen; La Camerata Boston, dir. Joël Cohen (Harmonia Mundi).

Per quanto specificatamente attiene alle 33 edizioni in compact di *Dido and Aeneas* risulta significativo segnalare le date e gli studi fonografici in cui sono state effettuate le registrazioni, a cominciare da quella del 1945, realizzata in luglio negli studi della Voce del Padrone (Opera d'Oro). Per l'incisione del 1951 furono egualmente impiegati gli studi fonografici della Voce del Padrone (EMI). Nel 1959, il 29 e 30 settembre, Britten curò la registrazione del capolavoro di Purcell negli studi della BBC di Londra (BBC Music). Nel 1961 (L'Oyseau Lyre), nel 1963 (Vanguard), nel 1965 (EMI) i procedimenti di captazione sonora si svolsero negli studi fonografici dei rispettivi editori. Nel 1967 l'incisione si svolse tra il 30 settembre e il 4 ottobre alla Eberthalle di Amburgo sotto la guida di Mackerras (Archiv). Nel 1970 Davis firmò la registrazione da lui condotta a Londra (Philips). La ripresa del 1971 si svolse "dal vivo" il 30 aprile a Torino, a cura della RAI, con trasmissione il 20 maggio dello stesso anno (Arkadia). L'incisione del 1975 ebbe luogo in dicembre, alla Kingsway Hall di Londra (Decca). La registrazione del 1977, firmata da Leppard, porta la data del febbraio (Erato). Quella del 1981, realizzata in gennaio, è stata effettuata nella Rosalyn Hill Chapel di Londra (Chandos). Nel 1983 fu Harnoncourt a soprintendere all'incisione, svoltasi a Vienna (Teldec). Nel 1985 fu di nuovo Leppard a curare la ripresa in studio a Londra, in maggio (Philips). Nello stesso anno, 1985, firmarono le rispettive loro incisioni Christie in luglio a St. Martin du Mejan di Arles (Harmonia Mundi) e Corboz

alla Grande Salle di Epalinges, Losanna, in novembre (Erato). Nel 1988 fu Pinnock a curare l'incisione a Londra, in luglio nella Henry Wood Hall (Archiv). Le riprese del 1989 hanno avuto luogo con la direzione di Shaw in aprile al Begynhof di Amsterdam (Globe) e sotto la guida di Bolton nella Petersham Church di Richmond, tra giugno e luglio (Teldec). L'incisione firmata da Gardiner nel 1990 si è svolta in luglio in St. George's a Brandon Hill, Bristol (Philips). Hogwood, a sua volta, ha curato la ripresa nel 1992, in settembre, nella Assembly Hall di Walthamstow, Londra (L'Oiseau Lyre).

Le registrazioni più recenti nell'ordine cronologico di *Dido and Aeneas* sono state realizzate: nel 1993 da McGegan il 24 e 26 settembre a Skywalker Sound (Harmonia); nel 1994 da Parrott il 9 e 15 settembre a St. Giles Cripplegate, Londra (Sony Classical); nello stesso anno, da Van Asch nella All Saints Church di East Finchley, il 16 e 18 ottobre (Naxos); egualmente nel 1994, da Christie l'8 e l'11 novembre all'Opéra-Théâtre di Massy (Erato); due le incisioni del 1995, il 27 e 29 marzo, a cura di Hickox, nella St. Jude Church di Londra (Chandos) e il 26 e 29 aprile al Gleen Golud Studio della CBC di Toronto, sotto la guida della Lamon (Cbc Records); nel 1996 a cura di Pearlman il 3 e 5 gennaio alla Mechanics Hall di Worcester (Telarc); nel 1998 la registrazione firmata da Jacobs ha avuto luogo nella Henry Wood Hall di Londra (Harmonia Mundi); nel 2000, in maggio, con Niquet sul podio a Parigi, nella Église di Notre Dame du Liban (Glossa); nel 2002 il 4 e 6 settembre, nella All Saints Lutheran Church di Lilburn sotto la direzione di Gosta (Edition Lilac); nel 2003 il 14 e 16 marzo all'Arsenal di Metz sotto la guida della Haim (Virgin Classics); e nel 2004, il 13 e 14 settembre a Utrecht, nella Chiesa Maria Minor, sul podio Wentz (Brilliant Classics).

Quanto alla musica di riferimento, è noto che per *Dido and Aeneas* non ci è pervenuta alcuna partitura autografa. E che, accanto alla copia del libretto originale, conservata nella biblioteca del Royal College of Music (dove, tra l'altro, vi sono, all'inizio, un Prologo cantato e, al termine, un Epilogo) le fonti della consueta prassi esecutiva di *Dido and Aeneas* si basano, per lo più, sul cosiddetto "Manoscritto di Tenbury", rinvenuto nella biblioteca del St. Michaels's College di Tenbury (Worce-

ster). Con alcune varianti di minor rilievo reperite in altri manoscritti, come quello conservato nella biblioteca di Tatton Park o quello rintracciato in Giappone da Britten.

Al pari di quanto accade nella consueta prassi esecutiva, di *Dido and Aeneas*, in teatro o in concerto, anche la discografia del capolavoro di Purcell annovera, accanto al tracciato drammaturgico tradizionale, la presenza di soluzioni o di edizioni alternative. Alcune registrazioni di *Dido and Aeneas* si basano, in maniera esplicita, su determinate edizioni, a principiarsi da quelle più antiche nell'ordine cronologico, cioè quelle dirette nel 1934 da Raybould (Decca) e da Lambert nel 1945 (Opera d'Oro), che adottano l'edizione di Edward Dent. Quanto all'emissione condotta nel 1951 da Gregory (Period), l'edizione si basa sulla versione di Jackson Gregory (da Edward Dent). Nell'emissione firmata da Jones nello studio fonografico nel 1951 (EMI) figurano delle aggiunte tratte da *Welcome Song* (1682) e da *The Virtuoso Wife* (1694): è adottata la versione di Edward Dent, comprese le aggiunte per la conclusione dell'atto secondo.

Nell'incisione condotta nel 1959 da Britten negli studi fonografici della BBC si ascolta l'edizione firmata dallo stesso Britten assieme a Imogen Holst (BBC Music). Quanto all'emissione del 1961, condotta da Lewis, non figurano aggiunte alla fine dell'atto secondo: l'edizione è quella firmata da Margaret Laurie e da Thurston Dart (Decca).

Nella registrazione diretta da Barbirolli nel 1965 (EMI) *Dido and Aeneas* adotta la edizione di Neville Boyling. La medesima edizione di Neville Boyling è stata utilizzata nel 1967 da Mackerras: tra le aggiunte vi sono pagine tratte da *The Fairy Queen*, *Yorkshire Feast Song*, *Dioclesian*, *King Arthur*, *Timon of Athens*, *The Tempest*, specialmente per il coro e le danze che completano il secondo atto; vi sono poi frequenti inserimenti di abbellimenti vocali (Archiv).

L'emissione condotta da Davis nel 1970 adotta l'edizione approntata da Edward Dent (Philips). A sua volta, per *Dido and Aeneas* diretto a Torino, alla guida dei complessi artistici della Rai, Leppard impiega nel 1970 la propria versione (Arkadia).

Nell'incisione condotta da Bedford nel 1975 si ascolta l'edizione firmata da Benjamin Britten e da Imogen Holst. Si annoverano

nella musica aggiunte tratte da *The Indian Queen*, *Welcome Song* e *Sir Antony Love* (Decca). A sua volta, nell'emissione condotta nel 1977, Leppard ripropone la propria versione, ricca di ornamentazioni e di effetti d'eco (Erato). In quella diretta da Parrott nel 1981, si coglie un'aggiunta desunta da *The Married Beau* (Chandos). Nuovamente nel 1985, dirigendo ancora una volta *Dido and Aeneas*, Leppard adotta la propria edizione della musica (Philips).

Quanto all'emissione condotta da Shaw nel 1989 ad Amsterdam, all'edizione di Edward Dent viene premesso un Prologo ricostruito con altre musiche di Purcell a cura di Margaret Laurie e Thurston Dart (Globe).

Nella registrazione firmata nel 1989 da Bolton viene adottata l'edizione approntata da Ellen T. Harris e Ivor Bolton, con qualche aggiunta modestissima (Teldec).

Tra le emissioni più recenti di *Dido and Aeneas* nell'ordine cronologico si annoverano infine le seguenti aggiunte: in quella del 1990 condotta da Gardiner c'è l'inserimento di *Welcome Song* (Philips); in quella del 1993 diretta da McGegan vi è l'aggiunta di *The Gordian Knot Unty'd* (Harmonia); in quella del 1994 firmata da Parrott viene inserita la *Pavan in sol minore Z. 752* (Sony Classical).

Nell'incisione del 1995, con la direzione di Hickox, viene adottata l'edizione approntata da Clifford Bartlett (Chandos). Nelle due emissioni del 1995 sotto la guida della Lamon le aggiunte comprendono l'*Overture in sol Z 772*, *Abdelazar Z 570* con quattro inserti di danze, la *Chacony a 4 in sol Z 730*, realizzate sia in concerto (Cbc Records) sia in video (Image Entertainment).

Nell'incisione condotta nel 1996 da Pearlman risultano inserite dodici aggiunte di musica strumentale di scena (Telarc). Infine nella registrazione di *Dido and Aeneas* firmata da Niquet nel 2000 è stata adottata l'edizione approntata dallo stesso Hervé Niquet (Glossa).

Per quanto attiene alle emissioni effettuate negli studi fonografici la durata dell'esecuzione di *Dido and Aeneas* oscilla tra i 48 minuti circa dell'incisione condotta da Pearlman (Telarc) e i 75 minuti della registrazione diretta da Shaw (Globe). Quanto ai video di *Dido and Aeneas*, la durata è di 52 minuti nell'edizione firmata da Christie (Aller Retour) e di 55 minuti circa quella con la direzione della Lamon (Image Entertainment).